

「성경원문연구」 원고 투고 규정

1. 원고 모집 규정

1.1 목적

본 규정의 목적은 「성경원문연구」(이하 ‘본지’라 한다)에 투고하는 논문의 작성과 투고에 관한 사항을 정하는 데 있다.

1.2 원고 주제 및 범위

(1) 본지에 게재하는 국내외 학자들의 논문은 다음과 같다.

- ① 성경 원문을 더 잘 이해할 수 있도록 기여하는 논문
- ② 성경 번역에 도움이 될 수 있도록 기여하는 논문

(2) 구체적으로는 다음의 여러 주제를 다루는 논문을 게재한다.

- ① 히브리어, 아람어, 그리스어와 같은 성서 원어를 비롯하여, 고대역과 관련된 기타 여러 주변 언어들에 관한 연구
- ② 성서해석학, 성서사본학, 성서번역학, 성서본문사, 성서번역사 등에 관한 연구

③ 한국어 성경 번역에 관한 연구를 다루는 논문

(3) 본지에 투고하는 논문들에는 본지에 게재된 선행 연구 및 기타 선행 연구들을 반드시 언급한다.

(4) 한글 혹은 외국어로 다른 학술지나 단행본에 게재할 예정이거나 게재하였던 논문은 본지에 실을 수 없다.

(5) 단, <번역 논문>의 경우에는, 세계 성서 번역 이론 및 실제 연구 사례를 국내에 소개하기 위하여, 외국어로 이미 발표된 논문을 한국어로 번역하여 실을 수 있다.

1.3 분량

(1) 제출 원고는 200자 원고지로 계산하여 논문은 100쪽, 서평은 30쪽 내외의 분량으로 작성한다. 다만 ‘책 소개’ 성격의 서평일 경우 소개할 내용의 분량에 따라 100쪽 내외까지 허용하기로 하다.

(2) 원고 분량이 규정 분량인 100~150쪽보다 지나치게 초과하거나 미달할 경

2 「성경원문연구」 원고 투고 규정

우 편집위원회의 결정에 따라 조정을 받아야 한다.

(3) 외국어 초록은 400 words 가량이 되게 하되 원고 분량에 가산하지 않는다.

1.4 구성 요소

투고 논문은 다음의 5가지 구성 요소를 갖추어야 한다.

- (1) 논문
- (2) 각주 및 참고문헌 목록
- (3) 외국어 초록(abstract)
- (4) 한국어 주제어(keyword) 5개
- (5) 외국어 주제어(keyword) 5개

1.5 제출 방식과 제출 기한

(1) 원고는 한국어 문서 작성기인 hwp 프로그램 파일로 작성한다. 단, 외국어로 쓰는 논문은 MS Word 파일로 작성할 수 있다.

(2) 투고자는 hwp(영문 원고는 doc)와 pdf 컴퓨터 파일을 「성경원문연구」 온라인 논문 투고·심사 시스템(주소: <https://dbpiaone.com/bskorea/index.do>)에 제출한다.

(3) 온라인 논문 투고 시스템(<https://dbpiaone.com/bskorea/index.do>)에 논문을 투고할 때에는 공정한 심사를 위하여 필자 이름과 필자의 참고문헌 정보를 *** 또는 ‘저자정보삭제’로 표기하여 제출한다.

(4) 논문은 온라인 논문 투고 시스템을 통해 수시로 접수한다. 투고된 논문은 정기간행일(매년 4월 30일, 10월 30일) 90일 전까지 접수하여 온라인 논문 심사 시스템을 통해 해당 분야의 전문가에게 심사를 의뢰하며, 정기간행일 30일 전에 심사를 완료한다.

(5) 논문 제출자는 “KCI 문헌 유사도 검사 서비스”(아래 인터넷 사이트)를 이용하여 문헌 유사도를 검사하고, ‘KCI 문헌 유사도 검사 결과 확인서(상세)’ 파일을 받아서, <성경원문연구> 투고 시스템을 통하여 논문과 함께 제출한다.

<https://www.kci.go.kr/kciportal/po/member/loginForm.kci?returnUrl=check/login.jsp>

(6) 논문 투고 방법

- ① 온라인 논문 투고 시스템 회원 가입(<https://dbpiaone.com/bskorea/index.do>)
: 화면 중앙 ‘회원가입’ 클릭
→ 약관동의 > 필수입력 항목 기재 > 가입신청 > 완료
- ② 논문투고: 상단 메뉴 ‘투고자’ 클릭
→ 접수 중인 학술지 클릭 > ‘논문투고하기’ 클릭 > 필수입력항목 기재 > 제출

(7) 「성경원문연구」 논문 제출 기한

① 투고 마감일: 1월 31일, 7월 31일

② 논문 형식: 「성경원문연구」 투고 규정을 따른다.

1.6 제출된 논문의 관리와 심사

(1) 논문의 분량, 논문의 양식 등이 투고 규정에 맞지 않는 논문은 심사하지 않으며, 투고자에게 이를 통지한다.

(2) 제출된 원고는 투고자에게 반환하지 않는다.

(3) 심사 후 수정이 필요한 논문은 ‘논문 수정 요구서’를 통보하고, 수정된 후 재심사한다.

1.7 저작권

(1) 본지에 게재된 모든 논문과 자료의 저작권은 대한성서공회에 귀속된다.

(2) 대한성서공회는 게재된 논문, 번역 논문, 서평, 자료에 대한 원고료로 필자에게 200자 원고지 1매당 5,000원을 지불한다. 이는 최대 100매까지만 해당된다. 단, 번역 논문은 지불할 원고 매수에 제한을 두지 않는다. 한국연구재단이나 학교를 포함한 다른 기관의 지원금을 받은 논문은 원고료를 지불하지 않는다. 공동 저자의 경우 해당 원고료를 저자의 수만큼 나누어 제공한다.

(3) 투고자는 본 논문에 따른 권리와 이익 및 디지털 저작권에 대한 모든 권리 행사를 대한성서공회에 이양한다.

(4) 이에 대하여 투고자는 투고와 함께 ‘양식 2’에 포함된 ‘저작권 이양 동의서’를 제출한다.

1.8 제출처

(1) 일반 우편 주소: 서울시 서초구 남부순환로 2569 대한성서공회 성경원문연구소. 우편번호 06734

(2) 전자우편 주소: ibtr@bskorea.or.kr

(3) 전화: 02-2103-8783, 8784, 8785

2. 원고 작성 규정

표제지, 본문, 참고문헌, 초록으로 구성된다.

2.1. 표제지

2.1.1 게재가 확정된 논문의 표제지

게재가 확정된 논문의 표제지에는 ① 한글 및 영문 제목(영문 제목에 히브리어 그리스어 아람어 등 성경 원어를 표기할 때는 영문 음역을 반드시 병기한다), ② 한글 및 영문 저자 이름, ③ 소속기관, 직위, 전공분야, ④ 필자의 연락처(주소, 전화, 전자우편 주소) 등을 적는다. 제출한 표제지는 본지에 게재 시에 다음 항목에 따라 표기된다.

2.1.2 논문 제목의 표기

(1) 논문 제목의 표기: 15 pt, 한양견명조, 자간 0, 장평 100, 행간 150

부제의 표기: 12 pt, 한양견명조, 자간 0, 장평 100, 행간 150

행을 바꾸어, —를 부제 앞뒤에 붙여 표기한다. 외국어 논문의 부제는 콜론(:)을 사용한다.

예시)

언더우드 초기 한국어 성서 번역에 대한 고찰

—『누가복음』(1895)을 중심으로—

(2) 원고의 종류가 서평인 경우에는, <서평>(15 pt, 한양견명조) 왼쪽 상단에 적어주고, 책제목(15 pt) 다음 행에 원괄호를 하고 저자, 출판사항(10.5 pt, 휴먼명조, 중앙정렬)을 적어준다.

예시)

<서평>

Bible Translation: Frames of Reference

(Timothy Wilt ed., Manchester: St. Jerome Publishing, 2003)

2.1.3 저자의 표기

본지에 저자 사항을 수록할 때에는 지정한 글자 크기(11 포인트, 휴먼명조, 장평 100)에 따라 제목 다음에 저자명을 기록하며, 저자 관련사항(최종 학위, 전공분야, 소속 직위, 전자우편)은 각주란에 표기한다.

예시)

윤철원*

* University of Sheffield에서 신약학으로 박사학위를 받음. 현재 서울신학대학교 신약학 교수.
cwyoona@stu.ac.kr.

2.1.4 공동 저자의 표기

공동 연구 논문인 경우에는 공동 저자명을 차례로 병기하되 연구에 끼친 기여도를 반영하여, 좌로부터 제1저자, 제2저자(계속될 때에 추가) 순으로 기록하며, 연구에 끼친 기여도가 동일할 때는 저자명의 가나다 순으로 기록한다. 다음과 같이 표기한다.

예시) 김창주* 소형근**

* Chicago Theological Seminary에서 구약학으로 박사학위를 받음. 현재 한신대학교 신학과 교수. qimchangjoo@naver.com.

** Rheinischen Friedrich-Wilhelms-University Bonn에서 구약학으로 박사학위를 받음. 현재 서울신학대학교 교양학부 교수. bonnso@hanmail.net.

2.1.5 번역자의 표기

번역자(11 pt)는 저자 다음 행에 기록하고 번역자 관련 사항은 각주 처리한다.

예시) 폴 엘링워드*

윤철원 역**

* 세계성서공회연합회 번역 컨설턴트 역임.

** University of Sheffield에서 신약학으로 박사학위를 받음. 현재 서울신학대학교 신약학 교수, cwyoony@stu.ac.kr.

2.2. 본문 작성

2.2.1 용지 설정

편집용지 설정: (사용자정의) 폭 170, 길이 246.9

여백주기: 위 15, 아래 12.5, 왼쪽 25, 오른쪽 25, 머리말 15, 꼬리말 12.5

2.2.2 본문 및 각주 글자체

본문: 10.5 pt, 논문 전체에 “글꼴에 어울리는 빈칸” 설정

한글 휴먼명조, 자간 0, 장평 100, 행간 150, 문단 시작 때 들여쓰기 10 pt

영문 Times New Roman, 자간 0, 장평 100, 행간 150, 문단 시작 때 들여쓰기 10 pt

각주: 8.5 pt, “행간에 맞는 띄어쓰기” 설정

휴먼명조, 자간 0, 장평 100, 행간 135, 좌우 여백 0, 내어쓰기 10 pt

2.2.3 본문 속의 인용문

(1) 인용구나 인용절 혹은 인용문을 본문에 이어서 삽입하는 경우에는 인용부호(“ ”)를 사용하여 인용문임을 표시한다.

(2) 본문과 구분하여 인용문을 삽입하고자 할 경우에는 여백(인덴션)을 좌우로 20 pt(한글 2자)씩 부여하여 인용하였다는 것을 나타낸다. 글자는 본문 10.5 pt보다 1 pt 작은 9.5 pt 로 쓰되, 문단 시작 시에 10 pt 들여쓰기로 한다.

인용부호는 사용하지 않고, 인용문 단락의 위 아래로 1행씩을 삽입하여 인용문임을 표시한다.

(3) 인용문 안에서 강조할 때에는 한글은 볼드체로 하며, 외국어는 이탤릭체로 표기한다.

① 인용부호를 사용한 경우

예시)

위 예문에서 “여자를 유인하는 자들”은 구체적인 수는 제시되지 않았으나, 특정한 사람들을 제한해서 한 말이기 때문에 ‘-들’을 붙여야만 한다.

② 여백을 사용한 경우

예시)

그러나 일찍이 드보는 안식일을 시장 풍습과 연결시킨 적이 있다. (10.5 pt)

안식일 제도는 오히려 거의 전 세계적인 휴일-축제-시장 풍습에서 잘 설명된다. 그런 풍습에서는 규칙적인 간격으로 다시 오는 장날이나 휴일이나 축제일을 정해 놓았기 때문이다. 옛날 로마인들은 9일마다 ‘눈디내’(nundinae, 九日場)라는 장날 제도를 지니고 있었으며, 중국 남서부의 롤로스-여인들은 6일마다 빨래와 바느질을 쉬었다. 이런 휴일 선택의 동기들은 아주 다양하지만, 일반적으로 종교적인 동기가 있고, 이렇게 삽입될 휴일들은 자연히 일정한 규정과 금지령들을 초래하게 되었다. (9.5 pt)

이 관찰은 사회과학적 관점에서 고대 이스라엘 사회의 안식일을 이해하는 데 크게 유용하다.

2.2.4 내용 구분

개요 번호는 1. 1.1. 1.1.1. (1)(2) ①② 의 순으로 매긴다. 글자 크기는 1.은 12 pt이며, 1.1.은 11 pt이고 나머지 개요 번호는 본문과 같은 10.5 pt이다. 고딕체로 표기한다.

2.2.5 표 / 그림 / 부록 표기

(1) “<표 번호> 제목”, “<그림 번호> 제목”, “<부록 번호> 제목” 과 같은 형식으로 표기하여, 표와 그림의 상단에 삽입한다. 출처는 표와 그림의 하단에 “출처: …”라고 표기한다.

예시)

<표 1> 컨스펙터스에 의한 장서 분석표

<그림 1> 시장분석 밴 다이어그램

<부록 1> 미국국회도서관 분류표

출처: 김주수, 이희배, 『가족관계학』 (서울: 학연사, 1986), 43.

(2) 서양 문헌의 경우에는 “Table no. Title”, “Figure no. Title”, “Appendix no. Title”로 표기한다.

예시)

Table 1. Comparison of test letters in the Senior scrolls and selected British Library scrolls

Figure 1. Senior scroll 8

Appendix 1. Price list

(3) 여러 페이지에 걸쳐 표가 계속될 경우 표 위에 “<표 번호> 계속”을 넣어준다.

2.2.6 본문에서의 문헌 표기 관련 부호

(1) 동서의 단행본, 전집은 『』로 표시하고, 학술지, 신문, 잡지는 「」로 표시하고, 개별논문 및 작품은 “”으로 표시한다.

(2) 양서의 단행본, 전집, 학술지, 신문, 잡지는 이탤릭체로 표시하고, 개별 논문 및 작품은 “”으로 표시한다.

(3) 한글 성서 번역본은 『』으로 표시하고 성서의 각 책명은 “”로 표시한다.

예시)

단행본, 전집

동서 『』 『히브리어에서 우리말로』

양서 이탤릭체 *The Religious Polemics of Amos*

학술지, 신문, 잡지

동서 「」 「神學思想」

양서 이탤릭체 *Soundings*

개별 논문 및 작품

동서 “” “예수와 조선”

| | |
|--------|---|
| | “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들” |
| 양서 “ ” | “Social Organization of Peasant Poverty in Biblical Israel” |
| 성서 | 『성경전서 새번역』 “야고보서” |

2.2.7 본문에서의 각종 부호

(1) 강조 부호 ‘ ’

예시)

‘모세의 노래’(신 31:30; 32:44)

‘him’으로 받지 않고,

(2) 콜론(:), 세미콜론(;),은 앞 단어에 붙이고, 한 칸 띄고 뒷 단어를 쓴다.

(3) 한국말에서는 원괄호의 정보는 부속 정보이므로, 원괄호는 띄지 않고 앞 단어에 붙여서 표기한다.

예시)

그의 아버지 존 언더우드도 헌신적인 성품을 지닌 기독교인이었다(언. 29).

혹은 “나는 검어서 예쁘다(I am black and beautiful)”처럼 번역될 수 있기 때문이다. (이 경우 큰 따옴표를 “나는 검어서 예쁘다”(I am black and beautiful)로 쓰는 것도 가능하다.)

“아델포이(형제들)”와 “아델포이”(형제들) — 둘 다 가능하다.

(4) 본문 안에서 특히 해당문헌에 대해 언급할 필요가 있는 경우, //를 사용한다. 문헌 앞에 나오는 //는 그 문헌과 같다는 표현이고, //가 없이 표현된 문장은 그 문헌에서 인용하였다는 표현이다.

예시)

샌더스(Sanders)는 더 모르(De Moor)를 따라서 ‘계단식 농경지(terrace)’로 번역하고 있다(//HALOT) ---- HALOT과 같다는 표현

이 단어는 기본적으로 ‘경작지’와 연관되어 있으므로(BDB, HALOT)

---- HALOT에서 인용하였다는 표현

2.2.8 외국인명 / 외국지명 / 외국고유명사 표기

외국의 인명, 지명, 고유명사는 한글로 표기하며 원어는 괄호 안에 부기한다. 원어의 첫 표기 이후 표기 시에 한글만 표기할 수 있다. 본문 및 각주에서 같이 적용된다.

예시)

특징적인 것은 그들의 논의를 번역 이론의 선구자라 할 수 있는 유진 나이다

(Eugene A. Nida)의 전통적인 이론과 비교하며 전개하고 있다는 점이다. 먼저, 그들은 유진 나이다의 번역 이론에 대해서…….

투르나이젠(E. Thurneysen)과 아담스(J. E. Adams)와 샤훤백(J. Scharfenberg)의 목회상담 이론은…….

2.2.9 고대어 / 고전어 표기

(1) 히브리어, 아람어, 그리스어는 원어를 사용한다. 음역을 할 경우 아래의 히브리어, 아람어, 그리스어의 음역 원칙을 따른다.

(2) 기타 고전어는 음역을 하되 음역 원칙은 따로 정한다.

(3) 한글로 음역을 할 경우에는 ‘한글 음역(원어)’ 형식으로 표기하고 로마자 음역을 할 경우에는 ‘원어(로마자 음역)’ 형식으로 표기한다.

예시) 히브리어 ‘바님(בָּנִים)’과 그리스어 ‘휘오이(ἠϊοί)’

히브리어 ‘מוֹשֶׁה(Mosheh)’와 그리스어 ‘Μωσῆς(Moses)’

히브리어, 아람어, 그리스어 음역 원칙

(1) 히브리어, 아람어, 그리스어는 문장 전체나 구절, 혹은 단어를 인용할 때 음역하지 않는 것을 원칙으로 한다(히브리어나 아람어는 모음을 첨가하지 않은 자음만 사용하되 경우에 따라서 모음이 필요한 경우에는 모음을 첨가해도 좋다. 그러나 편집위원들의 판단에 따라 그 모음을 생략할 수도 있다). 필자가 위 언어의 폰트를 가지고 있지 않은 경우, 식별이 가능하도록 선명하게 원고에 적어 제출해야 한다. 폰트와 음역은 한글 문자표 입력 ‘한글 문자표’에서(Ctrl+F10을 동시에 누른다) 로마자 음역은 ‘영어-라틴어’란에서, 히브리어와 그리스어는 각각 ‘히브리어’와 ‘그리스어’ 폰트란에서 사용한다.

(2) 음역이 꼭 필요한 경우에는 다음과 같은 규정을 따라야 한다.

① 히브리어 음역

a. 자음

א(ʾ) ב(b) ג(g) ד(d) ה(h) ו(w) ז(z) ח(h) ט(t) י(y) כ(k) ל(l)

מ(m) נ(n) ס(s) ש(š) פ(p) צ(š) ק(q) ר(r) ש(š) ש(š) ת(t)

주의: b d g k p t가 모음 다음에 위치하여 마찰음화(spirantization)된 음가는 표시하지 않는다. 만일 논의가 필요할 경우, 밑줄을 그어 b d g k p t로 표시한다. 중점표시(dāgeš forte)는 자음을 중복하여 표시한다(예, *hammelek*). 일반적으로 발음이 되는 단어 마지막에 위치하는 ה(h)안에 점을 첨가하는 ‘마픽’(mappig)은

표시하지 않는다.

b. 모음

a(pataḥ), ā(qāmeṣ), â(단어 마지막에 쓰인 qāmeṣ hē), e(sĕgōl), ē(ṣērê), ê(단어 마지막과 중간에 쓰인 ṣērê yōd와 중간 sĕgōl yōd), i(단모음 ḥîreq), î(단어 중간 혹은 마지막에 쓰인 ḥîreq yōd), o(qāmeṣ ḥātûp), ô(ḥōlem), ô(ḥōlem), u(단모음 qibbûṣ), ū(장모음 qibbûṣ), û(šûreq). hē나 ’āleph이 ‘마테르 렉치오니스’(mater lectionis, 직역: “읽기[를 도와주는] 어머니[와 같은 글자]”)로 사용되는 경우, 이 두 자음을 음역할 수 있다. 기원후 11세기 마소라 학자들이 전통적인 히브리어 자음 본문을 발음하기 위하여 모음을 첨가할 때, 이미 히브리어 자음 본문은 모음을 발음하기 위하여 ḥ(h), w(w), y(y)를 모음 표시 문자로 사용하였다. 모음 표시를 위하여 사용된 이 자음들을 ‘마테르 렉치오니스’라고 한다. 다음은 모음의 명칭, 형태, 그리고 음역이다.

| 모음 명칭 | | 마테르'와 함께 | 마테르י와 함께 | 마테르ה와 함께 (단어 마지막에만) |
|--------|------------|----------|----------|---------------------|
| pataḥ | ּ ba | x | x | x |
| qāmeṣ | ּ bā 혹은 bo | ׁ bâ | x | ּ bāh |
| ḥîreq | ּ bi | ׁ bî | x | x |
| ṣērê | ּ bē | ׁ bê | x | ּ bēh |
| sĕgōl | ּ be | ׁ bē | x | ּ beh |
| ḥōlem | ׁ bō | x | ׁ bō | ּ bōh |
| qibbûṣ | ּ bu | x | ׁ bū | x |
| šĕwâ | ּ bē | | | |

단어 마지막에 위치한 자음 ḥ를 발음하기 위해 첨가되는 ‘삼입 파타흐’(furtive pataḥ)는 ‘파타흐’(pataḥ)로 처리한다(예, rūaḥ). 강세 표시 이동으로 발생된 축소된 모음은 ă ẽ ö (šĕwâ와 ḥāteṣ sĕgōl은 구분하지 않는다)로 표시한다. 단모음은 o(w), u(w), i(v)로 표시한다. 강세표시는 표시하지 않지만, 필요한 경우에는 제일 강세는 예음 부호(acute accent)를, 제이 강세는 억음 부호(grave accent)를 사용한다. 마캡(maqqēp)은 하이픈으로 표시한다.

② 아랍어 음역

아랍어 음역은 위에서 언급한 히브리어 음역 방식을 따른다. 단, 아랍어 šērê와 ḥōlem은 종종 장음 표시가 아니다.

③ 그리스어 음역

θ는 th, φ는 ph, χ는 ch, ψ는 ps, η는 ē, ω는 ō로, ‘기음’(rough breathing)은 h, ν는 y로 표시한다. 아래에 기입하는 이오타는 모음 밑에 세디유로 표시한다.

2.2.10 성서 구절 표기

(1) 본문에서 성서의 서명을 전부 표기하거나 약어로 표기할 수 있다.

예시) 『표준』 초판 역시 전통을 따라…….

새로 번역된 『성경전서 새번역』(2001)에서는…….

(2) 우리말 성서 번역본, 외국어 성서 번역본은 대한성서공회에서 정한 약어를 사용하는데, 다음과 같다. <한글 성경 번역 계보도> 참고:

http://www.bskorea.or.kr/bbs/content.php?co_id=subpage2_2_3_4.

한글

| 약어 | 번역본 |
|----------|--|
| 『개역한글』: | 『성경전서 개역한글판』(1961) |
| 『공동』: | 『공동번역 성서』(1977) |
| 『새번역신약』: | 『새번역 신약전서』(1967) |
| 『표준』: | 『성경전서 표준새번역』(1993) |
| 『개역개정』: | 『성경전서 개역개정판』(1998) |
| 『공동개정』: | 『공동번역 성서 개정판』(1999) |
| 『새번역』: | 『성경전서 새번역』(2001)(『성경전서 표준새번역 개정판』[2001]을 2004년에 개칭함) |

영어

| 약어 | 번역본 | 약어 | 번역본 |
|-----|---|-----|-------------------------------------|
| ASV | American Standard Version (1901) | NEB | New English Bible (1961) |
| BBE | The Bible in Basic English (1949/64) | NIV | New International Version (1979) |
| CEV | The Contemporary English version (1995) | NJB | The New Jerusalem Bible (1985) |
| DBY | The Darby Bible (1884/1890) | NKJ | New King James Version (1982) |
| DRA | The Douay-Rheims (1899) Amer. Ed. | NLT | New Living Translation (1996) |
| GNB | Good News Bible (1976) | NRS | New Revised Standard Version (1989) |

| | | | |
|-----|---|-----|--|
| GNV | Geneva (1599) | PNT | Bishop's New Testament (1595) |
| JB | Jeusalem Bible (1966) | RSV | Revised Standard Version (1952) |
| JPS | Jewish Publication Society OT (1917) | TNT | Tyndale New Testament (1594) |
| KJV | King James Version (1611/1769) | TNK | Jewish Publication Society Tanakh (1985) |
| NAB | The New American Bible (1970) | YLT | Young's Literal Translation (1862/1898) |
| NAS | New American Standard Bible (1960/1971) | | |

히브리어

약어 번역본

약어 번역본

BHK Biblia Hebraica (Rud. Kittel)

BHS Biblia Hebraica Stuttgartensia

BHQ Biblia Hebraica Quinta

HNT Salkinson-Ginsburg Hebrew NT

아람어

약어 번역본

TAR Targumim

그리스어

약어 번역본

약어 번역본

GNT⁵ Greek New Testament (5th, UBS)

THGNT The Greek New Testament, Produced at
Tyndale House (2017)

NTG²⁸ Novum Testamentum Graece
(28th. Nestle-Aland)

WHO Westcott and Hort NT

LXX Septuaginta

라틴어

약어 번역본

VUL Latin Vulgate

독일어

약어 번역본

약어 번역본

BB BasisBibel (2012)

HRD Die Bibel. Herder-Übersetzung

BGS Bibel in gerechter Sprache (2011)

Revidierte Fassung (2005)

BR Die Schrift. 4 vols. Martin Buber,

LB Luther Bibel (2017)

| | | | |
|-----|---|-----|--------------------------------|
| | Franz Rosenzweig (1954, 1955, 1958, 1962) | NGÜ | Neue Genfer Übersetzung (2011) |
| | | ZB | Zürcher Bibel (2007) |
| EIN | Einheitsübersetzung (2016) | | |

프랑스어

| | | | |
|-----|---|-----|--|
| 약어 | 번역본 | 약어 | 번역본 |
| BDS | La Bible du Semeur (2000) | NEG | Nouvelle Edition Geneve (1979) |
| BFC | French Bible en français courant (1997) | PDV | La Bible. Parole de Vie (2000) |
| FBJ | French Bible Jerusalem (1973) | S21 | La Bible Segond 21 (2007) |
| LSG | French Louis Segond (1910) | TOB | French Traduction Oecuménique de la Bible (1988) |
| NBS | Nouvelle Bible Segond (2002) | | |

(3) 한글 성서의 날권 책명은 번역본에서 정하는 약어표에 따라 표기한다. 『공동』과 『공동개정』의 경우에는 앞의 두 글자를 약어로 한다.

〈『개역개정판』의 날권 책명 약어표〉

구약

| 책명 | 약어 | 책명 | 약어 | 책명 | 약어 |
|------|----|--------|----|-----|----|
| 창세기 | 창 | 역대하 | 대하 | 다니엘 | 단 |
| 출애굽기 | 출 | 에스라 | 스 | 호세아 | 호 |
| 레위기 | 레 | 느헤미야 | 느 | 요엘 | 욘 |
| 민수기 | 민 | 에스더 | 에 | 아모스 | 암 |
| 신명기 | 신 | 욥기 | 욥 | 오바댜 | 욥 |
| 여호수아 | 수 | 시편 | 시 | 요나 | 욘 |
| 사사기 | 삿 | 잠언 | 잠 | 미가 | 미 |
| 룻기 | 룻 | 전도서 | 전 | 나훔 | 나 |
| 사무엘상 | 삼상 | 아가 | 아 | 하박국 | 합 |
| 사무엘하 | 삼하 | 이사야 | 사 | 스마냐 | 습 |
| 열왕기상 | 왕상 | 예레미야 | 렘 | 학개 | 학 |
| 열왕기하 | 왕하 | 예레미야애가 | 애 | 스가랴 | 스 |
| 역대상 | 대상 | 에스겔 | 겔 | 말라기 | 말 |

신약

| 책명 | 약어 | 책명 | 약어 | 책명 | 약어 |
|------|----|------|----|------|----|
| 마태복음 | 마 | 에베소서 | 엡 | 히브리서 | 히 |

| | | | | | |
|-------|----|---------|----|-------|----|
| 마가복음 | 막 | 빌립고서 | 빌 | 야고보서 | 약 |
| 누가복음 | 눅 | 골로새서 | 골 | 베드로전서 | 벧전 |
| 요한복음 | 요 | 데살로니가전서 | 살전 | 베드로후서 | 벧후 |
| 사도행전 | 행 | 데살로니가후서 | 살후 | 요한1서 | 요1 |
| 로마서 | 롬 | 디모데전서 | 딤후 | 요한2서 | 요2 |
| 고린도전서 | 고전 | 디모데후서 | 딤후 | 요한3서 | 요3 |
| 고린도후서 | 고후 | 디도서 | 딤후 | 유다서 | 유 |
| 갈라디아서 | 갈 | 빌레몬 | 몬 | 요한계시록 | 계 |

(4) 영어 성서의 낱권 책명은 대한성서공회에서 정한 약어를 사용하는데, 다음과 같다.

〈영어 성서의 낱권 책명 약어표〉

구약

| 책명 | 약어 | 책명 | 약어 | 책명 | 약어 |
|--------------|-----|-----------------|-----|-----------|-----|
| Genesis | Gen | 2 Chronicles | 2Ch | Daniel | Dan |
| Exodus | Exo | Ezra | Ezr | Hosea | Hos |
| Leviticus | Lev | Nehemiah | Neh | Joel | Joe |
| Numbers | Num | Esther | Est | Amos | Amo |
| Deuteronomy | Deu | Job | Job | Obadiah | Oba |
| Joshua | Jos | Psalms | Psa | Jonah | Jon |
| Judges | Jdg | Proverbs | Pro | Micah | Mic |
| Ruth | Rut | Ecclesiastes | Ecc | Nahum | Nah |
| 1 Samuel | 1Sa | Song of Solomon | Sol | Habakkuk | Hab |
| 2 Samuel | 2Sa | Isaiah | Isa | Zephaniah | Zep |
| 1 Kings | 1Ki | Jeremiah | Jer | Haggai | Hag |
| 2 Kings | 2Ki | Lamentations | Lam | Zechariah | Zec |
| 1 Chronicles | 1Ch | Ezekiel | Eze | Malachi | Mal |

신약

| 책명 | 약어 | 책명 | 약어 | 책명 | 약어 |
|---------|-----|-----------------|-----|---------|-----|
| Matthew | Mat | Ephesians | Eph | Hebrews | Heb |
| Mark | Mar | Philippians | Phi | James | Jam |
| Luke | Luk | Colossians | Col | 1 Peter | 1Pe |
| John | Joh | 1 Thessalonians | 1Th | 2 Peter | 2Pe |
| Acts | Act | 2 Thessalonians | 2Th | 1 John | 1Jo |

| | | | | | |
|---------------|-----|-----------|-----|------------|-----|
| Romans | Rom | 1 Timothy | 1Ti | 2 John | 2Jo |
| 1 Corinthians | 1Co | 2 Timothy | 2Ti | 3 John | 3Jo |
| 2 Corinthians | 2Co | Titus | Tit | Jude | Jud |
| Galatians | Gal | Philemon | Phm | Revelation | Rev |

외경

| 책명 | 약어 | 책명 | 약어 | 책명 | 약어 |
|-------------|-----|---------------------|-----|----------------|-----|
| 1 Esdras | 1Es | Sip | Sip | Laodiceans | Lao |
| Judith | Jdt | Psalms of Solomon | Pss | 4 Esdras | 4Es |
| Tobit | Tob | Baruch | Bar | Esther (Greek) | Esg |
| 1 Maccabees | 1Ma | Epistle of Jeremiah | Epj | Joshua (A) | Jsa |
| 2 Maccabees | 2Ma | Susanna | Sus | Judges (A) | Jda |
| 3 Maccabees | 3Ma | Bel | Bel | Tobit (S) | Tbs |
| 4 Maccabees | 4Ma | Prayer of Azariah | Pra | Susanna (TH) | Sut |
| Odes | Ode | Daniel (Greek) | Dng | Daniel (TH) | Dat |
| Wisdom | Wis | Prayer of Manasseh | Prm | Bel (TH) | Bet |
| Sirach | Sir | Psalm(151) | Psx | | |

(5) 동서의 표기 형식은 책명의 약어 장:절, 장:절-절, 장:절상, 장:절하, 장:절이
하이며, 양서의 표기 형식은 책명의 약어 장:절, 장:절-절, 장:절a, 장:절b, 장:절ff
이다. 성서 구절 여러 개를 같이 나열할 경우, 같은 장에서 절은 쉼표(,)로 연결하
며, 날권 성서명이나 장이 달라질 경우 세미콜론(;)을 사용한다. 그 예는 다음과
같다.

예시)

동서 『개역개정』 창 1:1; 『개역개정』 창 1:1-13; 『개역개정』 창 1:1상;
『개역개정』 창 1:1하; 『개역개정』 창 1:1이하

양서 CEV Gen 1:1; Gen 1:1-13; Gen 1:1a; Gen 1:1b; Gen 1:1ff

성서구절 나열 시에 창 1:1, 2-5; 사 1:2; Mat 1:1

(6) 사역은 여백(인덴션)을 주어 표기한다.

예시)

윌트(Wilt)가 번역한 성서 구절이다.

목자를 떠난 어린 양

사냥하는 자들에게 당하지 않도록 날 구해주세요.

저들이
내 목구멍을 넓게 벌려 마구 찢어버리려 하네요.
...

2.2.11 주의 표기

(1) 주는 각주(footnote)를 사용하며, 각주번호만을 내어쓰기 10 pt를 적용하여, 1), 2) 등으로 표기한다.

(2) 각주 표기에 있어서 원자료에 나와 있는 언어를 그대로 사용하는 것과 간결하게 표기하는 것을 원칙으로 한다.

(3) 본문의 문헌 표기 부호를 따른다. 페이지 표기 시에 쪽, p., pp. 등의 표시 없이 페이지 숫자로만 표시한다.

(4) 원괄호 앞에서는 띄어서 적는다.

그 외의 표기는 아래의 각주의 예시에 따른다.

2.2.12 각주의 예시

(1) 단행본

① 동서의 경우에는 『 』을 사용하고 양서의 경우에는 서명을 이탤릭체로 표기한다.

② 공동저자의 경우, 저자 3인까지는 모두 기재한다.

③ 4인 이상일 경우 첫 번째 저자명에 동서는 외, 양서는 et al.(u.a.)을 표기하여 공동저작임을 알린다.

④ 표기 부호는 동서는 쉼표(,), 양서는 A and B(2인), A, B, and C(3인)로 한다.

예시)

동서: 저자, 『서명』 (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

저자가 1인인 경우

민영진, 『히브리어에서 우리말로』 (서울: 두란노, 1996), 123.

김정우, 『시편 89편: 그 본문과 주석』 (서울: 총신대출판부, 1992), 102-122.

저자가 2-3인인 경우

이만열, 옥성득, 『대한성서공회사』 I (서울: 대한성서공회, 1994), 25.

저자가 4인 이상인 경우

문옥표 외, 『신여성: 한국과 일본의 근대 여성상』 (서울: 청년사, 2003), 33.

양서: 저자, 서명 (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

저자가 1인인 경우

G. A. Knight, *The Song of Moses: A Theological Quarry* (Grand Rapids: Eerdmans, 1995), 50.

저자가 2인 경우

D. B. Sandy and R. L. Giese, Jr., *Cracking Old Testament Codes: A Guide to Interpreting the Literary Genres of the Old Testament* (Nashville: Broadman & Holman, 1995).

J. P. Louw and E. A. Nida, eds., *Greek-English Lexicon of the New Testament: Based on Semantic Domains* (New York: United Bible Societies, 1988), 56.

저자가 3인인 경우

W. Gesenius, J. Strong, and S. P. Tregelles, *Gesenius' Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures* (Grand Rapids: Baker Book House, 1979), 65.

저자가 4인 이상인 경우

C. J. Ellicott, et al., *The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ* (Oxford: Oxford University Press, 1881).

(2) 번역서

① 번역자명을 서명 다음에 표기한다.

예시)

동서: 저자, 『서명』, 번역자명 역 (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

L. H. 언더우드, 『상투의 나라』, 신복룡, 최수근 역 (서울: 집문당, 1999), 24.

양서: 저자, 서명, 번역자명, trans. (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

G. van der Leeuw, *Religion in Essence and Manifestation*, vol. 2, J. E. Turner, trans. (New York: Harper & Row, 1963), 567-569.

② 번역서의 원서 사항을 밝히고자 할 경우 ‘번역서; 원서 사항’으로 표기한다.

예시)

번역서에 저자 이름은 번역하지 않고 원저자 이름이 실려 있는 경우

M. Dibelius, 『목회서신』, 박익수 역 (서울: 한국신학연구소, 1983), 95; *Die Pastoralbriefe*, IBC (Tübingen: J. C. B. Mohr, 1966).

번역서에 저자 이름을 번역하여 실고 있는 경우

마르틴 디벨리우스, 『목회서신』, 박익수 역 (서울: 한국신학연구소, 1983), 95; M. Dibelius, *Die Pastoralbriefe*, IBC (Tübingen: J. C. B. Mohr, 1966).

(3) 편집 책

동서의 경우에는 편, 영어의 경우에는 ed., comp., eds.(2인 이상)로 표기한다. 기타 다른 외국어는 영어에 준하는 약어를 사용한다. 독일어 편집 책의 경우 hrsg. 등으로 표기한다.

예시)

국립국어연구원 편, 『표준국어대사전』 (서울: 두산동아, 1999), 56.

J. P. Louw and E. A. Nida, eds., *Greek-English Lexicon of the New Testament Based on Semantic Domains* (New York: United Bible Societies, 1988), 58.

(4) 학위논문

“ ”으로 학위논문 명을 표기한다. 동서의 경우 박사학위논문, 석사학위논문, 신학박사학위논문 등으로 표기하며 양서의 경우 Ph.D. Dissertation, Th.M. Dissertation, Th.D. Dissertation, D.Min. Dissertation으로 표기한다.

예시)

전혜영, “현대 한국어 접속어미의 화용론적 연구”, 박사학위논문 (이화여자대학교, 1988), 23-35.

S. Burkes, “Death in Qoheleth and Egyptian Biographies of the Late Period”, Ph.D. Dissertation (University of Chicago, 1997), 1-3.

(5) 정기간행물 기사

① 정기간행물의 권, volume 표시는 번호만 기재한다.

② 하위번호(호, number)를 부기할 필요가 있을 경우에는 권:호로 표기한다.

③ 정기간행물의 출판년도는 괄호 안에 표기하며, 그 외의 계절 표시 등은 하지 않는다. 꼭 필요한 경우 출판 월도 밝힌다.

④ 잡지명은 일반적으로 사용되는 약어로 표기하는 것을 원칙으로 한다.

⑤ 인용부호(“ ”)와 쉼표(,)가 같이 표기될 경우 “ ”,으로 표기한다. 인용부호 안에 다른 부호(?, ! 등)로 끝날 경우에는 쉼표는 생략한다. 인용부호 안에서 ‘ ’로 끝난 경우에는 쉼표를 한다.

예시)

우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 「구약논단」 9 (2000. 10.), 150-161.

M. A. Chaney, “Whose Sour Grapes? The Addresseés of Isaiah 5:1-7 in the Light of Political Economy”, *Semeia* 87 (1999), 105-122.

C. L. Blomberg, “The Superiority of TNIV in Hebrews”, *The Bible Translator* 55:3 (2004), 310-318.

(6) 일간지

동서의 경우에는 「」으로 표기하고 양서의 경우에는 이탤릭체로 표기한다.

예시)

김석년, “두 가지면 충분하다”, 「국민일보」 2004. 12. 26.

M. Messara, “Iraq Baghda”, *Korean Times* 2004. 12. 27., 45.

(7) 편집된 책 속의 글

편집된 책 속의 글은 “ ”로 표기하되, 표기 형식은 다음과 같다.

예시)

동서: 저자, “기사명”, 편집자명 편, 『서명』 (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

배철현, “타르굼: 유대인들의 ‘토착화’ 경전”,王大일 편, 『말씀의 뜻 밝혀 주시오, 주석과 성서 번역』 (서울: 대한기독교서회, 2000), 188-206.

양서: 저자, “기사명”, 편집자명, ed., 서명 (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

M. A. Chaney, “Bitter Bounty: The Dynamics of Political Economy Critiqued by the Eighth-Century Prophets”, R. L. Stivers, ed., *Reformed Faith and Economics* (Lanham: University Press of America, 1989), 15-30.

(8) 웹사이트 인용

저자, 제목, 웹사이트 주소, 검색 일자 순으로 기록하되, 표기 부호는 예시에 따른다.

예시)

민영진, “개역개정판 이렇게 달라졌다”, <http://www.bskorea.or.kr> (2016. 3. 30.).

(9) 바로 앞의 인용

① Ibid로 표기한다.

예시)

12) 우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 150-161.

13) Ibid.

62) J. Ratzinger, *Theologische Prinzipienlehre*, 263-281.

63) Ibid., 274-275.

② 바로 앞의 인용의 경우라도, 다음 각주에 그 인용 문헌 이외에 다른 인용을 가지고 있을 경우 같은 인용의 반복으로 처리한다.

예시)

- 11) W. Rudolph, *Jeremia*, 3rd. ed., Handbuch zum Alten Testament Erste Reihe 12 (Tübingen: J. C. B. Mohr, 1968), 2에서 번역한 Geschichte Jeremias도 마찬가지로 뜻으로 이해할 수 있다.
- 12) W. Rudolph, *Jeremia*, 2; S. Herrmann, *Jeremia*, Biblischer Kommentar Altes Testament XII/1 (Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag, 1986), 1; R. P. Carroll, *Jeremiah*, Old Testament Library (London: SCM Press, 1986), 89.

(10) 같은 인용의 반복

저자, 서명, 페이지 순으로 표기하되, 표기 부호는 예시에 따른다.

예시)

단행본

김정우, 『시편 89편: 그 본문과 주석』, 87.

E. S. Fiorenza, *In Memory of Her*, 43-48.

정기간행물

우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 150-161.

M. A. Chaney, “Whose Sour Grapes? The Addressees of Isaiah 5:1-7 in the Light of Political Economy”, 105-122.

(11) 심포지엄과 회의록

표기 양식은 다음과 같다.

발표자, “발표 논문” (개최지: 심포지엄 명, 날짜), 페이지.

예시)

김홍우, “한국정치의 탈사사화를 위한 제언” (크리스천 아카데미 연구 모임 “삶의 이야기, 정치 이야기 모임”, 1999. 5. 8.), 1.

小川晴久, “퇴계의 理의 현대적 번역과 실천” (퇴계의 삶과 철학 그리고 미래, 17차 퇴계 국제 학술회의, 2001. 10. 15.-10. 17.), 413.

R. Hodgson, “Norms in New Media Bible Translation” (Triennial Translation Workshop paper, 2000. 6. 21.), 5.

“Liturgiam Authenticam: On the Use of Vernacular Languages in the Publication of the Books of the Roman Liturgy” (Rome: Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, 2001).

(12) 총서사항은 정자로 기록한다.

예시)

E. Käsemann, 『로마서』, 국제성서주석 34 (천안: 한국신학연구소, 1992).

M. Tate, *Psalms 51-100*, WBC (Dallas: Word Books, 1990), 261-262, 264.

(13) 각주 하나에 여러 개의 문헌을 표기할 때, 한글 문헌과 외국어 문헌 구별 없이 인용 문헌 간에 세미콜론(;)을 사용하여 구분한다.

예시)

우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 「구약논단」 9 (2000), 150-161; M. A. Chaney, “Whose Sour Grapes? The Addressees of Isaiah 5:1-7 in the Light of Political Economy”, *Semeia* 87 (1999), 105-122, 135-150.

(14) 같은 항목이 반복될 때 세미콜론(;)으로 연결한다. 단, 연도와 페이지가 2개 이상일 때 쉼표(,)로 연결한다.

예시)

출판사와 출판지

H. G. Liddell, et al., *A Greek-English Lexicon* (Oxford; New York: At the Clarendon Press; Oxford University Press, 1996).

출판년과 페이지

L. H. 언더우드, 『언더우드-한국에 온 첫 선교사』, 이만열 역 (서울: 기독교 문사, 1990, 1999), 60-62.

J. P. Louw, et al., eds., *Greek-English Lexicon of the New Testament based on Semantic Domains*, vol. 1, xxiv, 118, 125-135.

(15) 원래 출판년을 표기하고자 할 경우, 양서는 “연도; org. ed. 연도”로 표기하고, 동서는 “연도; 원출판년 연도”로 표기한다.

예시)

E. C. Stanton and Revising Committee, *The Woman's Bible*, 2 vols. (Seattle: Coalition Task Force on Women and Religion, 1974; org. ed. 1895-1899).

『新譯 新舊約全書』, 奇一 역 (서울: 한국이공사, 1986; 원출판년 1925).

(16) 각주에서는 한글 자료도 쉼표를 인용부호 밖에 넣어준다.

예시)

최만자, “한국 그리스도교 여성의 경험에서 본 성서 해석”, 『성서와 여성신학』, 여성신학사상 제2집 (서울: 대한기독교서회, 1995), 143-144.

(17) 판차 사항

서명, 역자(편집자) 사항 다음에 1st ed., 2nd ed., 3rd ed., 4th ed. 등으로 표기한다.

예시)

A. Bauer, *Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed. (Chicago: University of Chicago Press,

2000).

(18) 참조

투고자의 재량에 맡긴다. 가능한 한 “참조”를 앞에 표기한다.

예시)

참조, A. Bonora, “Alleanza”, *Nuovo Dizionario di Teologia Biblica* (Tonrino: Edizioni Paoline, 1988), 21.

(19) 재인용

원본의 서지사항과 재인용한 책의 서지사항을 표기하고, “에서 재인용”을 덧붙인다. 원본의 서지사항을 모를 경우에는 재인용한 책의 서지사항과 “에서 재인용”으로 표기한다. 원본 서지사항과 재인용한 책의 서지사항의 사이에는 세미콜론(;)을 넣는다.

예시)

W. Barclay, *The New Testament*, vol. 1, 314; D. C. Arichea, “Taking Theology Seriously in the Translation Task”, R. Omanson, ed., *Discover the Bible* (New York: United Bible Societies, 2001), 240에서 재인용.

Bauer, *Wb*, 590; Rengstorf, *Th Wb* 7, 267; Sietzmann; Schlatter; Schnackenburg, “Apostles”, 293에서는 유니아를 ‘사도들 중에서 탁월한 사도’로 보고 있다; E. 케제만, 『로마서』, 한국신학연구소 번역실 역, 國際聖書註釋 34 (서울: 韓國神學研究所, 1982), 666에서 재인용.

(20) 학자들이 익히 알고 있어서 약어로 표기해도 대부분의 독자가 이해할 수 있는 경우에는 약어로 표기할 수 있다.

예시)

CAD A, 250^b

ABD 150 r.17

BDB, 205

HALOT 2, 233

(21) 신학사전

표기 양식은 다음과 같다.

저자, “기사명”, 편집자명, ed., *서명* (출판지: 출판사, 출판년), 시작 페이지-끝 페이지.

예시)

C. J. Labus, “קרא”, E. Jenni, hrsg., *Theologisches Handwörterbuch zum Alten Testament*, vol. II (Zürich: Theologischer Verlag, 1976), 666-667.

(22) 전자매체본(e-book)

① 단행본의 전자매체본은 종이책의 출판년과 전자매체본의 출판년을 모두 표기하고, 웹사이트 주소와 검색일자를 적는다. 웹사이트 주소를 대신하여 DOI 또는 데이터베이스의 이름을 적을 수 있다. 양서의 경우 “accessed from”으로 검색일자와 웹사이트 주소를 적는다.

예시)

동서: 저자, 『서명』 (출판지: 출판사, 출판년[전자매체본/또는 사용한 기기의 이름, 전자출판년]), 시작 페이지-끝 페이지, 웹사이트 주소(검색일자).

레이 프리츠, 『성서 속의 물건들』, 김창락 외 역 (서울: 대한성서공회, 2013[전자매체본, 2016]), 30-40, <http://www.aladin.co.kr/>(2017. 11. 28.).

양서: 저자, 서명 (출판지: 출판사, 출판년[e-book/또는 사용한 기기의 이름, 전자출판년]), 시작 페이지-끝 페이지, accessed 검색일자 from 웹사이트 주소.

John Barton and John Muddiman, eds., *The Gospels*, The Oxford Bible Commentary (Oxford: OUP, 2001[e-book, 2010]), 84, accessed 2 March 2018 from EBSCO.

② 정기간행물의 전자매체본은 웹사이트 주소와 검색일자를 적는다. 웹사이트 주소를 대신하여 DOI 또는 데이터베이스의 이름을 적을 수 있다. 양서의 경우 “accessed from”으로 검색일자와 웹사이트 주소를 적는다.

예시)

김창주, “출애굽 초기 경로와 지명 툴아보기-믹돌, 바알스본, 비하히롯-”, 「성경원문연구」 35 (2014), 7-26, <http://www.bskorea.or.kr/>(2017. 11. 28.).

김창주, “출애굽 초기 경로와 지명 툴아보기-믹돌, 바알스본, 비하히롯-”, 「성경원문연구」 35 (2014), 7-26, <https://doi.org/10.28977/jbtr.2014.10.35.7>(2017.11.28.).

James Daniel Beaton, “Finding Justice in Ancient Israelite Law: A Survey of the Legal System of the Israelites during the Post-Exodus, Pre-Exilic Period”, *Journal for the Study of the Old Testament* 41:2 (2016), 139-142, accessed 28 September 2017 from <http://jot.sagepub.com/>.

③ 인용한 페이지를 알 수 없는 경우, 페이지를 대신하여 해당 장(chapter)을 적을 수 있다.

예시)

Gordon D. Fee, *Jesus the Lord according to Paul the Apostle: A Concise Introduction* (Grand Rapids: Baker Academic, 2018[Kindle version,

2018]), chap.3, accessed 2 March 2018 from <https://www.amazon.com/>.

2.3 참고문헌

본문과 연결하여 수록하지 않고 독립적인 페이지로 한다. “<참고문헌>(References)”(휴먼명조, 10.5 pt)이란 제목을 표기하고, 문헌들을 나열한다. 영어 논문인 경우에는 <References>라고 표기한다.

2.3.1 배열 순서

- (1) 배열 순서는 성서 및 기타 원전, 동서, 양서 순으로 한다.
- (2) 동서는 저자명의 가나다 순, 양서는 저자명의 알파벳으로 나열한다.
- (3) 참고문헌은 본문에 인용 또는 언급된 것으로 제한한다.

2.3.2 표기 형식

- (1) 참고문헌의 내용은 저자명, 도서명, 출판사항으로 나누어지며, 각 항목은 쉼표로 구분한다.
- (2) 출판사항은 괄호 없이 표기한다.
- (3) 4자(40 pt) 내어쓰기로 한다.
- (4) 양서의 경우 저자명을 기록할 때 성, 이름의 순으로 기록하며, 성 다음에 쉼표를 찍는다.
- (5) 모든 종류의 문헌의 표기는 출판사항, 양서의 저자명, 4자 내어쓰기를 제외하고는 각주와 동일하다.

예시)

안영로, 『한국교회의 선구자 언더우드』, 서울: 콤팩출판사, 2002.

Metzger, B. M., *The Text of the New Testament: Its Transmission, Corruption, and Restoration*, Oxford: Oxford University Press, 1992.

2.3.3 참고문헌의 예시

- (1) 동일 저자에 의한 저술을 2편 이상 제시할 경우, 서명의 가나다 순으로 하며, 저자는 반복 기술한다.

예시)

우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 『구약논단』 9 (2000), 137-166.

우택주, “고대 이스라엘에 성천창기가 존재했는가”, 『구약논단』 10 (2001), 65-84.

(2) 공동저자의 표기

예시)

동서

저자가 3인인 경우

류대영, 옥성득, 이만열, 『대한성서공회사』 II, 서울: 대한성서공회, 1994.

저자가 4인 이상인 경우

문옥표 외, 『신여성: 한국과 일본의 근대 여성상』, 서울: 청년사, 2003.

양서

저자가 2인인 경우

Louw, J. P. and Nida, E. A., eds., *Greek-English Lexicon of the New Testament: Based on Semantic Domains*, New York: United Bible Societies, 1988.

Sandy, D. B. and Giese, Jr., R. L., *Cracking Old Testament Codes: A Guide to Interpreting the Literary Genres of the Old Testament*, Nashville: Broadman & Holman, 1995.

저자가 3인인 경우

Gesenius, W., Strong, J., and Tregelles, S. P., *Gesenius' Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures*, Grand Rapids: Baker Book House, 1979.

저자가 4인 이상인 경우

Ellicott, C. J., et al., *The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ*, Oxford: Oxford University Press, 1881.

(3) 편집책

예시)

국립국어연구원 편, 『표준국어대사전』, 서울: 두산동아, 1999.

Louw, J. P. and Nida, E. A., eds., *Greek-English Lexicon of the New Testament Based on Semantic Domains*, New York: United Bible Societies, 1988.

(4) 번역서

예시)

언더우드, L. H., 『상투의 나라』, 신복룡, 최수근 역주, 서울: 집문당, 1999.

Rainey, A. F., “엘-아마르나 서신 가나안어에 비추어 본 고대 히브리어의 접두형 활용”, 박미섭 역, *Hermeneia Today* 20 (2002), 48-69.

Van der Leeuw, G., *Religion in Essence and Manifestation*, vol. 2, J. E.

Turner, trans., New York: Harper & Row, 1963.

(5) 편집된 책 속의 글

예시)

배철현, “타르굼: 유대인들의 ‘토착화’ 경전”, 왕대일 편, 『말씀의 뜻 밝혀 주시오, 주석과 성서 번역』, 서울: 대한기독교서회, 2000, 188-206.

Gordis, R., “Studies in the Book of Amos”, S. A. Baron and J. E. Barzilay, eds., *American Academy for Jewish Research: Jubilee Volume (1928-29/ 1978-79)*, New York: American Academy for Jewish Research, 1980, 50.

(6) 정기간행물 기사

예시)

우택주, “8세기 문서 예언을 형성시킨 결정적 요인들”, 『구약논단』 9 (2000), 150-161.

Blomberg, C. L., “The Superiority of TNIV in Hebrews”, *The Bible Translator* 55:3 (2004), 310-318.

Chaney, M. A., “Whose Sour Grapes? The Addressees of Isaiah 5:1-7 in the Light of Political Economy”, *Semeia* 87 (1999), 105-122.

(7) 학위논문

학교와 출판년을 괄호 없이 표기한다.

예시)

전혜영, “현대 한국어 접속어미의 화용론적 연구”, 박사학위논문, 이화여자대학교, 1988.

Burkes, S., “Death in Qoheleth and Egyptian Biographies of the Late Period”, Ph.D. Dissertation, University of Chicago, 1997.

(8) 성서

성서, 역자, 출판사항 순으로 표기한다.

예시)

『성경전서 개역한글판』, 서울: 대한성서공회, 1961.

『예수성교누가복음전서』, J. 로스, J. 매킨타이어 역, 심양: 문광서원, 1882.

(9) 판차 표기

예시)

Bauer, A., *Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3rd ed., Chicago: University of Chicago Press, 2000.

(10) 총서사항

예시)

Käsemann, E., 『로마서』, 국제성서주석 34, 천안: 한국신학연구소, 1992.

Tate, M., *Psalms 51-100*, WBC, Dallas: Word Books, 1990, 261-262.

(11) 전자매체본(e-book)

예시)

단행본의 경우

프리츠, 레이, 『성서 속의 물건들』, 김창락 외 역, 서울: 대한성서공회, 2013
(전자매체본, 2016), 30-40, <http://www.aladin.co.kr/>.

Fee, G. D., *Jesus the Lord according to Paul the Apostle: A Concise Introduction* (Grand Rapids: Baker Academic, 2018[Kindle version, 2018]), chap.3, accessed 2 March 2018 from <https://www.amazon.com/>.

정기간행물의 경우

김창주, “출애굽 초기 경로와 지명 토폰-밋돌, 바알스본, 비하히롯-”, 「
성경원문연구」 35 (2014), 7-26, <http://www.bskorea.or.kr/>.

Beaton, J. D., “Finding Justice in Ancient Israelite Law: A Survey of the Legal System of the Israelites during the Post-Exodus, Pre-Exilic Period”, *Journal for the Study of the Old Testament* 41:2 (2016), 139-142, accessed 28 September 2017 from <http://jot.sagepub.com/>.

2.4 초록 및 키워드

2.4.1 초록

(1) 200자 원고지 4-5매 내외(A4 1쪽 내외)의 외국어 초록을 첨부한다.

(2) 제목은 12 pt, 부제는 11 pt, 저자는 11 pt, 본문은 10.5 pt로 하며 다른 것은 본문과 동일하다.

(3) “<Abstract>” (10.5 pt, 휴먼명조)를 용지 왼쪽 상단에 표기한다.

(4) 저자 이름 다음 행에 소속기관을 원괄호로 표기한다.

예시)

Taek-Joo Woo
(Korea Baptist Theological University)

2.4.2 주제어(Keywords)

“<주제어>(Keywords)” (10.5 pt, 휴먼명조)라고 쓰고, 중요 단어 5개 항목(10.5 pt, 휴먼명조)을 한국어와 영어로 표기한다. 본문 뒤에 첨가한다.

제정 2005년 4월 30일
개정 2016년 6월 9일
개정 2017년 10월 26일
개정 2018년 3월 10일
개정 2018년 10월 30일
개정 2019년 4월 17일
개정 2020년 2월 17일
개정 2021년 2월 19일